



## 冬頭

臺灣个禾一年收成兩回，有六月分个早冬和年底个尾冬，合起來即係雙冬。冬頭時，大家即會鬥相共做事，無論係蒔田、割禾抑係割菜，攞會交換做，這即係換工。大家無計較，做事嘛攞真拚勢。換工對莊頭換到莊尾，甚至換到隔壁莊和過幾個莊頭个親戚。今日你加佢鬥做，另日換佢加你鬥做，大家做過來做過去做到歡歡喜喜。

普通時大家食著攞真儉，毋盼食，在自家田頭種一兜菜，像韭菜、飯匙菜、瓠、敏豆、菜豆、鵝菜、蕹菜這兜，溝底嘛種一兜茭白筍，罕得去市場買菜。有時務正有生意人騎雙臺鐵馬用四角菜籠載菜來坪頭賣菜。大家更加罕得買肉、買魚。堵著一半時無麼个菜好傍，即提一个碗公去醃缸遐糶一齣滷菜頭，抑係喊細子提一個碗去店仔頭買一坵豆腐乳定，會用講全然个儉。

毋過，儉係儉自家。若係割禾，即毋會用儘採煮，做頭家个人會辦頭好食、頭豐沛个飯菜請這兜割禾師傅。打早四點外个時，做頭家个人即愛落田割田頭个禾，五點外个時，即有真多來鬥割禾个師傅來鬥收冬。大家毋使打派頭路，自然會尋事做，割禾个割禾，拖機器檯个拖機器檯，袋穀个袋穀，擎穀包擎穀包，猶有頭家自家用牛車載穀轉屋下，枷穀漏在禾坪。屋下嘛有老儕擎穀耙枷穀耙做一行一行兼貶穀，嘛不時愛擎棍攔遐無惜箊个枵雞。

這時，屋下个夫娘人即愛準備點心，煮一兜鹹糜，炒幾盤菜擔去田得師傅食。若係早冬時，猶有準備一大桶攪烏糖个冰水和切大粒西瓜。這時務田底个逐儕若像在比賽哪個个腳手較好，禾割較緊，田底嘛猶跔歸大陣个細子在遐撿禾串，歸下田洋全然鬧熱。細子个時，在這個時務即會脛著阿依燙大麵，大麵起鑊了後攪一兜火油。單單脛著這款油金油金个大麵，口涎水直硬討流落來。等禾割好，師傅洗好手面了後來到頭家屋下，等大家坐定，即會用享受這豐沛个一頓。有自家供个雞、有白切个肥豬肉，有酒嘛有汽水，攞係普通時難得食著个。大家著面食著面答嘴鼓，交流作穡个方法，討論市場个價數，大家攞無揜步，歡喜享受這頓主人家用心準備个割禾飯。

作者：李秉璋

### ☆詞彙學習☆

【雙臺鐵馬】sungˊ taiˊ teedˊ maˊ：腳踏車中的武車，座位後方設有臺架專門用來載貨用。

【四角菜籠】siˊ gooˊ coiˊ lungˊ：以前的菜販專門用來載菜的方型大竹籠。

【一半時】rhidˊ banˊ shiˊ：有時候。

【傍】bongˊ：配飯。

【打派】daˊ paiˊ：分配。

【機器檯】gaˊ kiˊ fongˊ：裝上柴油引擎帶動滾筒的打穀機。

【穀耙】guˊ paˊ：用來翻晒稻穀及將稻穀耙成堆的農具。型如 T 字，前端為一鐵片或用竹片編製，加約 160 公分長的竹柄。

【貶穀】beenˊ guˊ：將稻穀耙成行，再進行翻晒。

【無惜箊】moˊ sidˊ cueˊ：不怕打。指雞為偷吃稻穀，即使被趕，仍是伺機偷吃。

【枵雞】iauˊ geˊ：飢餓的雞。

【禾串】bbooˊ chenˊ：稻穗。

【揜步】kemˊ puˊ：指藏私、故意不告訴他人方法或訣竅。